

NEDERLANDS

Lees en begrijp deze handleiding en de veiligheidsinstructies vóór ingebruikname. Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

BESCHRIJVING

8-kanaals RF-ontvanger.

CONFIGURATIE

Dit toestel is bestemd voor gebruik in een Velbus domoticasysteem. Het wordt geconfigureerd via de VelbusLink-configuratiesoftware. Voor meer informatie, raadpleeg www.velbus.eu.

GEBRUIK

Verbind de VMBRFR8S-ontvanger met een compatibele RF-zender via de VelbusLink-configuratiesoftware. Raadpleeg de VMBRFR8S-productpagina op www.velbus.eu voor een lijst met compatibele zenders.

Wanneer een knop op de zender wordt ingedrukt of losgelaten, zal het overeenkomende ingangskanaal op de ontvanger worden ingedrukt resp. losgelaten.

Elektrisch geleidende materialen (bv. metaal) in de buurt kunnen het RF-signaal beïnvloeden. Bij het simultane gebruik van meerdere zenders met eenzelfde ontvanger (binnen een straal van 100 m) kan een kanaal ingedrukt blijven tot er een volgende knop ingedrukt wordt, of tot een vervaltijd van 2 minuten.

Terugmeldingsleds:

- het toestel start op: 5 x lang knippen
- leermodus: kort knippen – pauze – kort knippen – ... (aantal keer knippen hangt af van de parameters van de leermodus)
- berichtontvangst (leermodus, alles weten...): 1 s zeer snel knippen
- knop ingedrukt of losgelaten: 1 x kort knippen

PROGRAM CLEAR: Houd minstens 10 s lang ingedrukt om alle aangesloten zenders te wissen. De aangesloten zenders kunnen ook gewist worden via de VelbusLink-configuratiesoftware.

ANT: De VMBRFR8S is uitgerust met een interne antenne die voor de meeste toepassingen voldoet. Bij slechte ontvangst (bv. indien de VMBRFR8S binnenin een metalen behuizing gemonteerd is) kunt u de ANT-aansluiting verbinden met een elektriciteitsdraad die dan dienstdoet als externe antenne.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frequentie: 868 MHz

Antenne: ingebouwd (extra externe antenne kan optioneel aangesloten worden)

Coderingssysteem: unidirectionele adresseringstransmissie

Max. aantal zenders: 48

Aantal kanalen: 8

Werktemperatuur: -10 °C tot +55 °C

Voedingsspanning: 15 ± 3 VDC

Verbruik: 30 mA

Afmetingen: 47.5 x 47.5 x 20 mm

Bescherming (IP): IP20

RED-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Velleman nv, dat dit type radioapparatuur VMBRFR8S conform is met richtlijn 2014/53/EU. Raadpleeg de volgende website voor de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring: www.velbus.eu.



Dit product voldoet aan alle geldende Europese richtlijnen en voorschriften.



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

FRANÇAIS

Lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

DESCRIPTION

Récepteur RF à 8 canaux.

CONFIGURATION

Cet appareil est destiné à une utilisation dans un système domotique Velbus. Il est configuré via le logiciel de configuration Velbus. Pour plus d'informations, consulter www.velbus.eu.

EMPLOI

Connecter un émetteur RF au récepteur VMBRFR8S via le logiciel de configuration Velbus. Consulter la fiche produit VMBRFR8S sur www.velbus.eu pour une liste d'émetteurs compatibles.

Lorsqu'un bouton sur l'émetteur est enfoncé ou relâché, l'entrée du canal correspondant sur le récepteur sera enfoncée respectivement relâchée.

La proximité de matériaux conducteurs d'électricité (p.ex. métal) peut influencer le signal RF. L'utilisation simultanée de plusieurs émetteurs avec un seul récepteur (dans un rayon de 100 m) peut provoquer le blocage du canal en position enfoncée jusqu'à ce un autre bouton est enfoncé, ou jusqu'à expiration d'un délai de 2 minutes.

Indicateur LED :

- démarrage de l'appareil : 5 x clignotement long
- mode d'apprentissage : clignotement(s) court(s) – pause – clignotement(s) court(s) – ... (nombre de clignotements selon le paramétrage du mode d'apprentissage)
- reconnaissance (apprentissage, effacer tout...) : 1 s clignotement rapide
- bouton enfoncé ou relâché : 1 x clignotement court

PROGRAM CLEAR : Enfoncer le bouton pendant au moins 10 s pour effacer tous les émetteurs connectés. Les émetteurs connectés peuvent également être effacés via le logiciel de configuration Velbus.

ANT : Le VMBRFR8S est équipé d'une antenne interne qui suffira pour la plupart des applications. Dans le cas d'une mauvaise réception (p.ex. dû au montage du VMBRFR8S dans un boîtier en métal), munir la connexion ANT d'un câble électrique afin de servir d'antenne externe.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Fréquence : 868 MHz

Antenne : intégrée (antenne externe supplémentaire peut optionnellement être connectée)

Système de codage : transmission par adressage unidirectionnel

Nombre max. d'émetteurs : 48

Nombre de canaux : 8

Température de service : de -10 °C à +55 °C

Alimentation : 15 ± 3 VCC

Consommation : 30 mA

Dimensions : 47.5 x 47.5 x 20 mm

Protection (IP) : IP20

DECLARATION DE CONFORMITE RED

Par la présente, Velleman SA, déclare que le type d'équipement radioélectrique VMBRFR8S est conforme à la norme 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur la page web suivante : www.velbus.eu.



Ce produit est conforme à tous les règlements et directives européens en vigueur.



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non-sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

ENGLISH

Read and understand this manual and all safety signs before using this appliance. Keep this manual for future reference.

DESCRIPTION

8-channel RF receiver.

CONFIGURATION

This device is intended to be used in a Velbus home automation system. It is configured using the Velbus configuration software VelbusLink. For more information on Velbus, see www.velbus.eu.

USAGE

Using the Velbus configuration software VelbusLink, link a compatible RF transmitter to the VMBRFR8S receiver. See the VMBRFR8S product page on www.velbus.eu for a list of compatible transmitters.

When a button on the transmitter is pressed or released, the corresponding input channel on the receiver is pressed resp. released.

Electrically conductive materials (e.g. metal) in the vicinity may interfere with the RF signal. Using multiple transmitters on the same receiver at exactly the same time (within 100 m of each other) may cause a channel to remain pressed until the next button press, or until a timeout of 2 minutes has expired (whichever comes first).

LED feedback:

- device starting up: 5 long flashes
- learning mode: short flash(es) – pause – short flash(es) – ... (number of flashes depends on learning mode parameters)
- acknowledge (learning, erase all...): 1 s very fast flashing
- transmitter button pressed or released: 1 short flash

PROGRAM CLEAR button: Press during at least 10 s to erase all connected transmitters. The connected transmitters can also be erased in the Velbus configuration software VelbusLink.

ANT: The VMBRFR8S is equipped with an internal antenna, which in most cases will be more than enough. If the internal antenna has bad reception (e.g. the VMBRFR8S is mounted inside a metal housing) an electrical wire can be connected to the ANT connection and used as an external antenna.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency band: 868 MHz

Antenna: built-in (additional external antenna can optionally be connected)

Coding system: unidirectional addressing transmission

Max. number of transmitters: 48

Number of channels: 8

Operating temperature range: -10 °C to +55 °C

Supply voltage: 15 ± 3 VDC

Power consumption: 30 mA

Dimensions: 47.5 x 47.5 x 20 mm

Protection (IP): IP20

RED DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Velbus declares that the radio equipment type VMBRFR8S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.velbus.eu.



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations.



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

DEUTSCH

Lesen und begreifen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

BESCHREIBUNG

8-Kanal RF-Empfänger.

KONFIGURATION

Das Gerät eignet sich für die Anwendung mit einer Velbus-Hausautomation-Anlage und lässt sich mit der VelbusLink-Software konfigurieren. Mehr Informationen finden Sie hier: www.velbus.eu.

ANWENDUNG

Verbinden Sie den VMBRFR8S-Empfänger über die VelbusLink-Konfigurationssoftware mit einem kompatiblen RF-Sender. Die mit dem VMBRFR8S kompatiblen Sender finden Sie hier: www.velbus.eu.

Wird eine Taste auf dem Sender gedrückt oder losgelassen, so wird der entsprechende Eingangskanal vom Empfänger gedrückt bzw. losgelassen.

Elektrisch leitfähige Werkstoffe (z.B. Metall) in der Nähe können das RF-Signal stören. Verwenden Sie gleichzeitig mehrere Sender und nur einen Empfänger (innerhalb von 100 m), dann könnte ein Kanal gedrückt bleiben, bis Sie wieder eine Taste drücken oder, nach Verlauf von 2 Minuten (was immer zuerst kommt).

LEDs:

- Das Gerät wird eingeschaltet: 5 x lang blinken
- Lernmodus (mehrmals) kurz blinken – Pause – (mehrmals) kurz blinken – ... (Die Parameter vom Lernmodus bestimmen wie viel Mal die LED blinkt)
- Bestätigung (programmieren, löschen usw.) 1 Sek. sehr schnell blinken
- Sendertaste gedrückt oder losgelassen: 1 x kurz blinken

Taste **PROGRAM CLEAR:** Drücken Sie diese Taste während min. 10 Sekunden, um alle angeschlossenen Sender zu löschen. Die angeschlossenen Sender können auch mit der Velbuskonfigurationssoftware gelöscht werden.

ANT: Der VMBRFR8S ist mit einer integrierten Antenne ausgestattet. In den meisten Fällen brauchen Sie keine andere. Bei schlechtem Empfang (z.B. VMBRFR8S befindet sich in einem Metallgehäuse) können Sie den ANT-Anschluss mit einem elektrischen Kabel verbinden. Dieses Kabel wird als externe Antenne fungieren.

TECHNISCHE DATEN

Frequenz: 868 MHz

Antenne: integriert (es kann optional eine externe Antenne angeschlossen werden)

Kodiersystem: Übertragung der Adresse in einer Richtung

max. Anzahl Sender: 48

Anzahl Kanäle: 8

Betriebstemperatur: -10 °C bis +55 °C

Stromversorgung: 15 ± 3 VDC

Stromverbrauch: 30 mA

Abmessungen: 47.5 x 47.5 x 20 mm

Schutz (IP): IP20

RED KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Velleman NV, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Besuchen Sie folgende Website für den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung: www.velbus.eu.



Dieses Produkt entspricht allen geltenden Europäischen Richtlinien und Vorschriften.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierter Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.